समानता स्कॉटलैंड - वृद्ध लोगों हेतु आवास
(Equality Scotland - Housing for Older People)

पुरस्कार तथा निधियों की प्राप्ति

Hindi

समाचार पत्र

यह समाचार पत्रक चीनी, अंग्रेजी, पंजाबी तथा उर्दू में भी उपलब्ध है

प्रकाशन 14
जुलाई 2007

अभ्यांतर...

पुरस्कार

रोजगार के अवसर संबंधी योजना

हैप्पी टू ट्रांसलेट

पेंशन संबंधी लाभ

कार्यक्रम

किरायेदार सहयोग सलाहकार सेवा पुरस्कार

एसोसिएशन के Equal Opportunities Programme (समान अवसर कार्यक्रम) को Tenant Participation Advisory Service (TPAS) (किरायेदार सहयोग सलाहकार सेवा) स्कॉटलैंड की ओर से **'Participation with Difficult to Reach Groups' (कठिन पहुंच वाले समूहों के साथ सहयोग)** वर्ग में सहयोग में सफल प्रयोग पुरस्कार प्राप्त हुआ है।

हमें यह पुरस्कार प्राप्त करते हुए अत्यंत खुशी हो रही है जो Black and Minority Ethnic communities (अश्वेत और अल्पसंख्यक जातीय समुदायों) के वृद्ध लोगों के लिए अवसरों को पैदा करने में और अपने विचारों को व्यक्त करने के लिए उन्हें एक आवाज़ और मंच देने में हमारे द्वारा किये गए उत्कृष्ट कार्य को मान्यता प्रदान करता है।

Aisha Nadeem and Rohini Sharma Joshi receiving award.

हैप्पी टू ट्रांसलेट प्रतीक चिन्ह के लिए निधीयन

स्कॉटिश एग्ज़िक्यूटिव ने एसोसिएशन को हैप्पी टू ट्रांसलेट योजना के समर्थन में £51,562 से पुरस्कृत किया है। कुछ समय के लिए दी गयी यह निधि योजना को आत्म-निर्भरता की स्थिति में आने तक सहायक होगी। एसोसिएशन Equality Unit (समानता इकाई), Scottish Executive (स्कॉटिश एग्ज़िक्यूटिव) द्वारा निरंतर दी जा रही सहायता के लिए उनके आभारी है।

Trust Housing Association Ltd
HANOVER SCOTLAND
BIELD INDEPENDENCE FOR OLDER PEOPLE

रोज़गार अवसर योजना (Job Opportunities Project)

रोज़गार के अवसर संबंधी योजना में काफी प्रगति हुई है और अब तक 154 व्यक्तियों के आवेदन देखे गए हैं और उनका मूल्यांकन किया गया है और इनमें से 14 को रोज़गार प्राप्त हुए हैं। हम ग्राहक के लिए विशिष्ट सहायता सेवा जहां उपयुक्त हो, हेतु बाहरी एर्जेसियों के साथ कार्य कर रहे हैं। **Careers Scotland (जीविका स्कॉटलैंड) और City of Edinburgh Council (एडिनबरा नगर परिषद्)** के सहयोग में विभिन्न कार्यशालाओं के माध्यम से बहुत सहायता दी गई है।

हमें यह बताते हुए खुशी है कि चार व्यक्तियों ने नियोजित किए गए स्थानों पर अपने कार्य को सफलतापूर्वक पूरा किया है, जिससे स्थायी रोज़गार के लिए आवेदन करने में उनका आत्म-विश्वास बढ़ा है। प्लेसमेंट प्रोवाइडर थे : **Stevenson College (स्टीवेन्सन कॉलेज), Hanover (Scotland) Housing Association (हैनोवर (स्कॉटलैंड) हाऊसिंग एसोसिएशन), Bield Housing Association (बील्ड हाऊसिंग एसोसिएशन) और The Procurator Fiscal (प्रौक्यूरेटर फिसकल)।**

नये प्लेसमेंट प्रोवाइडर है : **Lothian & Borders Police (लोथियन एण्ड बॉर्डर पुलिस), Trust Housing Association (ट्रस्ट हाऊसिंग एसोसिएशन), Port of Leith Housing Association (पोर्ट ऑफ लीथ हाऊसिंग एसोसिएशन) और Melville Housing Association (मेलविल हाऊसिंग एसोसिएशन)।**

वित्त-पोषकों के लिए बाधाएं, सहायक कार्य के परिणामों और अब तक प्राप्त उपलब्धियों पर प्रकाश डालते हुए एक वार्षिक रिपोर्ट भी तैयार की गई। इसके आधार पर, फीडबैक प्राप्त करने के लिए एक ग्राहक सर्वेक्षण कराया गया। इससे काफी सकारात्मक उत्तर प्राप्त हुए और हम निकट भविष्य में परिणामों को प्रस्तुत करेंगे।

मिडलोथियन रोज़गार मेला (Midlothian Job Fair)

हमने आस-पास के क्षेत्रों में निवास कर रहे समुदायों तक पहुंच बनाने के लिए **रविवार 25 मार्च 2007** को **मिडलोथियन में एक लक्षित रोजगार मेले** का आयोजन किया।

प्रदर्शकों में शामिल थे : **Lothian & Borders Fire & Rescue Service (लोथियन तथा सीमा अग्निशमन और बचाव सेवा), Midlothian Council (मिडलोथियन परिषद्), Link Group (लिंक ग्रुप), Careers Scotland (जीविका स्कॉटलैंड) और Lothian & Borders Police (लोथियन एण्ड बॉर्डर पुलिस), East Lothian Council (पूर्वी लोथियन परिषद्), Bield Housing Association (बील्ड हाऊसिंग एसोसिएशन) और Construction Skills (निर्माण कौशल)।**

सभी संगठनों को इस योजना जो Communities Scotland (समुदाय स्कॉटलैंड) और Capital City Partnership (राजधानी शहर सहभागिता) के द्वारा धन उपलब्ध करवाया है, के प्रति उनकी प्रतिबद्धता और समर्थन के लिए बहुत धन्यवादी है।

www.EqualityScotland.com

HAPPY TO **TRANSLATE**
(हैप्पी टू ट्रांसलेट)

हमें यह घोषणा करते हुए खुशी है कि 'Happy to Translate' (हैप्पी टू ट्रांसलेट) के प्रतीक चिन्ह संबंधी पहल ने अपने वर्ष-भर के प्रायोगिक चरण को सफलतापूर्वक पूरा कर लिया है। हम स्कॉटिश एग्ज़िक्यूटिव और कम्युनिटिज़ स्कॉटलैंड द्वारा दी गई वित्तीय सहायता के लिए, उनके साथ-साथ हमारे सभी 12 मार्गदर्शी संगठनों का उनकी सहायता और जानकारी के लिए धन्यवाद करते हैं।

'Happy to Translate' (हैप्पी टू ट्रांसलेट) संबंधी पहल अब पूरी तरह कार्य कर रही है। वर्तमान सदस्यों में निम्नलिखित संगठन शामिल हैं :

Bield Housing Association (बील्ड हाऊसिंग एसोसिएशन)
City of Edinburgh Council (सिटी ऑफ एडिनबरा काउंसिल)
Crown Office Procurator Fiscal Service (क्राउन ऑफिस प्रौक्यूरेटर फिसकल सर्विस)
Glasgow Housing Association (ग्लासगो हाऊसिंग एसोसिएशन)
Govanhill Housing Association (गोवेनहिल हाऊसिंग एसोसिएशन)
Hanover (Scotland) Housing Association (हैनोवर (स्कॉटलैंड) हाऊसिंग एसोसिएशन)
Lothian and Borders Police (लोथियन एण्ड बॉर्डर पुलिस)
Moray Council (मोरे काउंसिल)
NHS Lothian (एन.एच.एस. लोथियन)
Scottish Refugee Council (स्कॉटिश रिफ्यूजी काउंसिल)
Trust Housing Association (ट्रस्ट हाऊसिंग एसोसिएशन)

हम बोर्ड में शामिल होने वाले नए संगठनों का भी स्वागत करते हैं :

Tayside Fire and Rescue Services (टेय-साइड फायर एण्ड रेस्क्यू सर्विसिज़)
Scottish Prison Service (स्कॉटिश प्रिज़न सर्विस)
Southside Housing Association (साऊथ-साइड हाऊसिंग एसोसिएशन)

यदि आपका संगठन सदस्यता के लिए आवेदन देने संबंधी जानकारी प्राप्त करना चाहता है, कृपया 'Happy to Translate' (हैप्पी टू ट्रांसलेट) प्रतीक चिन्ह के Support Team (समर्थन दल) के साथ 0131 444 4950 पर अथवा info@happytotranslate.com पर संपर्क करें।

पेंशन लाभ पहुंच योजना

यह योजना काफी सफल परिणाम देने के बाद अब समाप्त हो चुकी है। हमने एक रिपोर्ट **''Just for the Record''** (**केवल रिकार्ड के लिए**) तैयार की जिसमें योजना के कार्यकलापों, सफलताओं और परिणामों तथा साथ ही शेष बाधाओं पर भी प्रकाश डाला गया।

60+ के लिए पेंशन लाभ गाइड को अप्रैल 2007 से जारी नये लाभ पात्रताओं से अपडेट किया गया है। अंग्रेजी, अरबी, कैंटोनीज़, बंगाली हिन्दी पंजाबी और उर्दू भाषा में गाइड की प्रति के लिए कृपया 0131 444 4942 पर संपर्क करें।

इस योजना में केवल आय में बढ़ोतरी करने के अलावा और बहुत कुछ है। इसका लक्ष्य BME वृद्ध लोगों को उपलब्ध सेवाओं के बारे में पता लगाने के लिए उनकी सहायता करने हेतु आवश्यक जानकारी और Basic Tools (आधार भूत साधन) उपलब्ध कराने के द्वारा सेवाओं तक उनकी पहुंच बनाना है। हम कई BME वृद्ध व्यक्तियों को Care and Repair (देखभाल और मरम्मत), Social Services(सामाजिक सेवाओं) और अन्य सेवा प्रदाताओं जैसी सेवाओं के साथ संपर्क में लाने में समर्थ हुए हैं।

फिर भी, कई वृद्ध लोग अभी भी अपनी पात्रताओं के बारे में आश्वस्त नहीं हैं और परिणामस्वरूप, काफी मात्रा में सहायता प्राप्त करने से वंचित रह जाते हैं। दुर्भाग्यवश, निधियन तथा समय दोनों से संबंधित रूकावटों के कारण, योजना में इस क्षेत्र की परेशानियों के केवल ऊपरी हिस्से को ही देखा जा सका है। हमें इस बात के काफी सारे सबूत मिले हैं कि वृद्ध BME लोगों के सामने आने वाली परेशानियों को दूर करने के लिए अभी काफी कार्य किया जाना आवश्यक है।

दोनों प्रकाशनों की प्रतियां देखने के लिए, हमारी वेबसाइट EqualityScotland.com पर देखिए।

अफ्रीका सेंटर स्कॉटलैंड

एसोसिएशन के "Equal Opportunities Programme" (समान अवसर कार्यक्रम) ने एडिनबरा में 3 मार्च 07 को अफ्रीकी सेंटर के साथ सहभागिता में एक सूचना कार्यक्रम को आयोजित और प्रायोजित किया। इस कार्यक्रम में सभी आयु-वर्ग के लोग उपस्थित हुए और अफ्रीकी कम्युनीटिज़ द्वारा सेवाओं को प्राप्त करने में उनके सामने आने वाली रूकावटों के बारे में एक सर्वेक्षण कराया गया और उन पर बातचीत करने के लिए फोकस ग्रुपों का आयोजन किया गया।

सर्वेक्षण और फोकस ग्रुप के नतीजों पर एक रिपोर्ट तैयार की जाएगी, जिसमें अफ्रीकी कम्युनीटिज़ की आवश्यकताओं पर प्रकाश डाला जाएगा।

हम अफ्रीका सेंटर के Francis और Celina को इस कार्यक्रम को आयोजित करने में उनके परिश्रम के लिए धन्यवाद करते हैं।

एबरडीन रोजगार मेला

एसोसिएशन द्वारा Scottish Federation of Housing Associations (स्कॉटिश हाऊसिंग एसोसिएशनों की फेडरेशन) और Chartered Institute of Housing in Scotland (स्कॉटलैंड में आवासन संबंधी अधिकृत संस्थान) के साथ सहभागिता में चौथा रोजगार अवसर मेला आयोजित किया गया। यह कार्यक्रम म्यूजिक हॉल में आयोजित हुआ और इसका उद्घाटन Cllr. Saluja ने किया। हम इस कार्यक्रम को प्रायोजित करने के लिए Scottish Parliament (स्कॉटिश पार्लियामेंट) तथा Communities Scotland (कम्युनीटिज़ स्कॉटलैंड) के प्रति आभार व्यक्त करते हैं।

नियोजकों को प्रदर्शक के रूप में भाग लेकर और स्कॉटलैंड की BME कम्युनीटिज़ के बीच अपने कार्यवृत्त की जानकारी बढ़ाकर उनके संगठनों में उपलब्ध अवसरों को प्रकाश में लाने के लिए एक सक्रिय दृष्टिकोण अपनाने के लिए प्रोत्साहित किया गया।

EDINBURGH

Trust HA
12 New Mart Road
Edinburgh EH14 1RL
Tel 0131 444 1200
www.trustha.org.uk

Hanover (Scotland) HA
95 McDonald Road
Edinburgh EH7 4NS
Tel 0131 557 0598
www.hsha.org.uk

Bield HA
79 Hopetoun Street
Edinburgh EH7 4QF
Tel 0131 273 4000
www.bield.co.uk

GLASGOW

Trust HA
25 Park Circus
Glasgow G3 6AP
Tel 0141 341 3200
www.trustha.org.uk

Hanover (Scotland) HA
5 Newton Place
Glasgow G3 7PR
Tel 0141 353 1353
www.hsha.org.uk

Bield HA
12 Somerset Place
Glasgow G3 7JT
Tel 0141 270 7200
www.bield.co.uk

समानता स्कॉटलैंड वेबसाइट

हम वेबसाइट को नए प्रकाशनों, कार्यक्रमों, योजनाओं और जानकारी से अपडेट करते रहते हैं। तथापि, आपके फीडबैक हमारे लिए मूल्यवान है और आप अपनी टिप्पणियां हमें निरंतर भेजते रहें।

Trust, Hanover and Bield Housing Association (हैनोवर और बील्ड हाऊसिंग एसोसिएशन ट्रस्ट) समानता को बढ़ावा देने संबंधी अपने कार्य, विशेष रूप से अपनी नई वेबसाइट EqualityScotland.com के लिए प्रशंसा के पात्र हैं। हमारे जैसे संगठन के लिए यह अत्यंत सहायक वेबसाइट है जहां से हम अपने उपयोक्ताओं के लिए हाऊसिंग और रोज़गार संबंधी जानकारी ले सकते हैं और उन्हें उपयुक्त सेवाओं के बारे में बता सकते हैं।

Nina Giles, निदेशक, Edinburgh and Lothians Racial Equality Council (एडिनबरा और लोथियन जातीय समानता परिषद)।

कम्युनिकेशन कार्यनीति (Communications Strategy)

अंक 2, Equality Scotland (समानता स्कॉटलैंड) वेबसाइट पर उपलब्ध है।

स्वागत

हम Tony Fyanka – "Happy to translate" प्रतीक चिन्ह के प्रशासक का स्वागत करते हैं जो प्रसूति छुट्टी की अवधि को पूरा करने के लिए Equal Opportunities Team (समान अवसर दल) में शामिल हुए हैं।

बधाईयां!

Tamiko और Andrew को उनकी प्यारी सी गुड़िया के जन्म पर बधाई!

विदाई

Aisha Nadeem, हमारी लाभ पहुंच कार्यकर्त्ता, एसोसिएशन के साथ एक नये कार्य पर चली गई हैं। हम कामना करते हैं कि अपने कार्य में उन्हें पूरी सफलता मिले और योजना को सफल बनाने में उनके परिश्रम के लिए उनका धन्यवाद करते हैं।

शल्यकर्म/सूचना

क्या आप 60+ हैं और वृद्ध लोगों के लिए हाऊसिंग संबंधी परामर्श प्राप्त करना चाहते हैं? परामर्श आपकी भाषा में और आपको सबसे सुविधाजनक स्थान पर दिया जाएगा तथा गोपनीय रखा जाएगा।

कृपया मुलाकात का समय लेने हेतु Rohini Sharma Joshi से 0131 444 4950 पर संपर्क करें।

यह समाचार पत्रक **ट्रस्ट, हैनोवर (स्कॉटलैंड)** और **बील्ड हाऊसिंग एसोसिएशन** का सयुक्त प्रकाशन है। पिछले अंकों को **www.EqualityScotland.com** पर देखा जा सकता है। यदि आप कुछ टिप्पणियां अथवा सुझाव देना चाहते हैं, अथवा आप अपने कार्यक्रम अथवा योजना को प्रकाशित करवाना चाहते हैं, तो कृपया संपर्क करें।

Equal Opportunities Programme
Zakra Ali (Administration Assistant)
12 New Mart Road, Edinburgh EH14 1RL
Tel: 0131 444 4942 Fax: 0131 444 4949
zali@trustha.org.uk